

N. E. 903

FÉVRIER 1962

ARMÉE

CAMIONNETTE

RENAULT

750 kg - 4x4

TYPE R. 2087



60903 - 90 - 03

Le véhicule type R. 2 087 est dérivé du type R. 2 086 traité dans la notice jointe.

Ce livret additif ne traite que des caractéristiques et organes spéciaux au type R. 2 087.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CHASSIS

	Pont AR. seul	Pont AV. et Pont AR.
Boîte de vitesses. — Boîte de transfert.		
Rapport des vitesses :		
1 ^{re} vitesse	5,27	8,32
2 ^e vitesse	2,64	4,17
3 ^e vitesse	1,48	2,33
4 ^e vitesse	1	1,58
Marche arrière	7,44	11,75
Vitesses correspondant à 3 000 tr/mn (pneus 9,00 × 16 N) :		
1 ^{re} vitesse	15 km/h	10 km/h
2 ^e vitesse	30 km/h	19 km/h
3 ^e vitesse	53 km/h	33 km/h
4 ^e vitesse	78 km/h	49 km/h
Marche arrière	11 km/h	7 km/h
Différentiel des ponts AR. et AV.	À pignons coniques	
Rapport du couple (nombre de dents)	7 × 44	
Arbres de transmission	3	
Arbres de roues avant	2 à cannelures (avec joints homocinétiques)	
Rayon de braquage (hors tout)	6,20 m	
Diamètre des tambours de frein	355,6 mm	
Roues " NATO "	6,00 H × 16	
Pneus	9,00 × 16 N	
	9,00 × 16 XY	

Pression de gonflement (à froid) :		Route	Terrain meuble	Sable
Pneus 9,00 × 16 N	AV. ..	2,5 kg	1,75 kg	1,75 kg
	AR. ..	3 kg	2,25 kg	2,25 kg
Pneus 9,00 × 16 XY	AV. ..	2,8 kg	1,6 kg	1,3 kg
	AR. ..	3,25 kg	2 kg	1,5 kg

PONT AVANT

Carrossage	3°
Chasse	0°
Déport au sol	35 mm
Pincement	0 à 2 mm
Inclinaison du pivot	15° ± 5°

VÉHICULE (dimensions en m)

	Fourgon	Plateau bâché
Longueur hors tout	4,57	4,81
Largeur hors tout	1,93	1,98
Hauteur totale (à vide)	2,67	2,75
Hauteur du plancher au sol (en charge)	0,92	1,00
Garde au sol	0,28	0,28
Surface Surface utile (en m ²)	4,60	5,10
Volume utile (en m ³)	7,00	8,00
Poids en charge (maxi autorisé)	3 300 kg	3 300 kg

CAPACITÉS

Boîte de transfert (huile) 1,30 litre
 Pont avant (huile) 1,35 litre
 Employer les huiles prescrites pour le pont arrière dans le tableau de graissage.

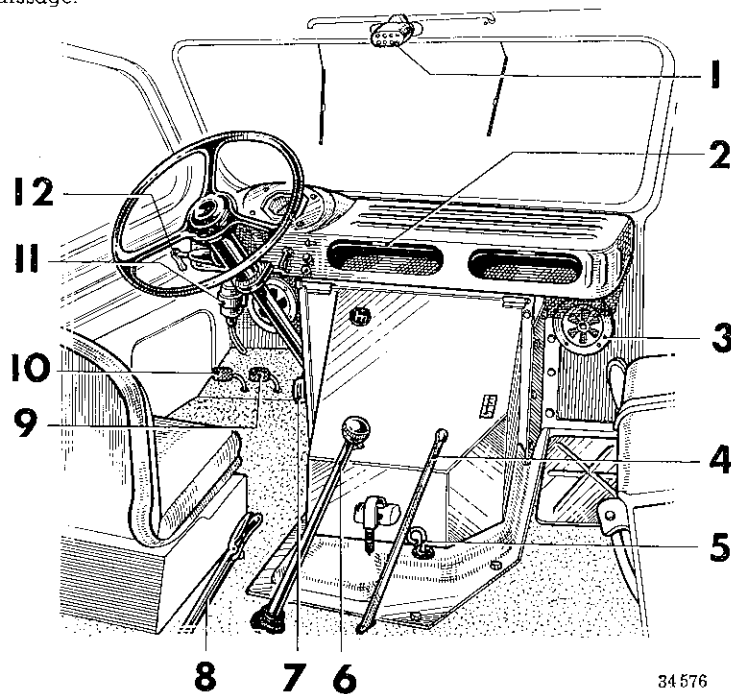


Fig. 1. — Cabine.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Essuie-vitre. | 7. Pédale d'accélérateur. |
| 2. Éclaireur de carte. | 8. Levier de frein à main. |
| 3. Volet d'aération. | 9. Pédale de frein. |
| 4. Levier de crabotage. | 10. Pédale de débrayage. |
| 5. Commande de démarreur. | 11. Réservoir à liquide de frein. |
| 6. Levier de changement de vitesse. | 12. Avercod Jaeger. |

34 576

CONDUITE ET UTILISATION

Avant la mise en route : Mettre la clé du coupe-batterie (sous le siège passager) en position horizontale.

Sur route :

Elle est identique à la conduite du véhicule R. 2 086.

Assurez-vous au départ que le levier de commande de la boîte de transfert est bien sur la position "décrabotage".

Sur mauvais chemin ou mauvais terrain :

Placer le levier de commande de boîte de transfert sur la position "crabotage".

Utiliser les rapports de la boîte de vitesses appropriés au profil du terrain. Sur mauvais chemin ou mauvais terrain, manœuvrer avec le plus de souplesse possible, en particulier éviter les à-coups.

Dès que le véhicule reprend contact avec la bonne route, placer à nouveau le levier de commande de la boîte de transfert sur la position "décrabotage". Cette manœuvre doit s'effectuer de préférence le véhicule étant arrêté.

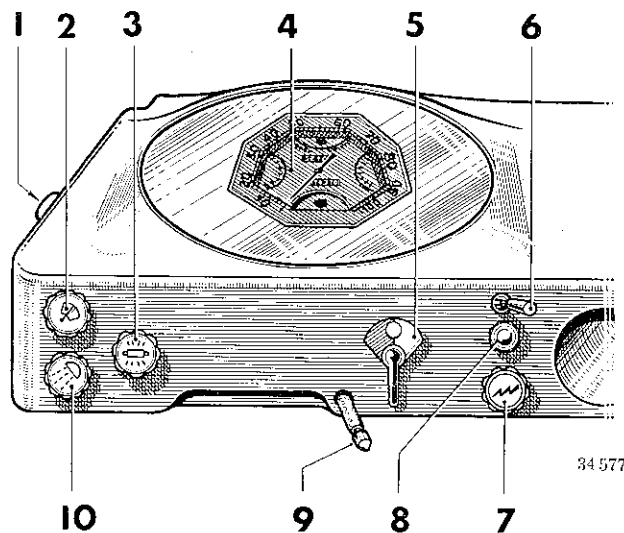


Fig. 2. — Planche de bord.

- | | |
|--|---|
| 1. Prise de courant. | 6. Commutateur des feux de direction. |
| 2. Commutateur d'essuie-vitre. | 7. Contacteur d'allumage. |
| 3. Commutateur des feux éclairants de tableau de bord. | 8. Voyant lumineux des feux de direction. |
| 4. Tableau de bord. | 9. Remise à zéro du compteur journalier. |
| 5. Commutateur de feux "Black-out" de signalisation. | 10. Starter. |

DESCRIPTION DES ORGANES

5

ORGANES DE TRANSMISSION

BOITE DE TRANSFERT (figure 3).

A la boîte de vitesses normale s'ajoute une boîte de transfert ou boîte de commande des ponts, du type à pignons baladeurs.

Elle comporte un arbre supérieur ou primaire (6), un arbre intermédiaire (9) et un arbre inférieur ou secondaire (11) tournant chacun sur deux roulements à billes. Le pignon (3) de l'arbre primaire à denture intérieure et extérieure est bagué bronze et tourne sur l'arbre. Il est en prise constante avec le pignon de l'arbre intermédiaire ; lequel est également en prise constante avec le pignon (13) de l'arbre secondaire (11).

Sur l'arbre fou de pont avant (17) situé dans le prolongement de l'arbre secondaire, se déplace un baladeur (16) susceptible d'engrener avec cet arbre secondaire.

La commande de ce baladeur est conjuguée avec celle du baladeur (5) de l'arbre primaire.

Lorsque le baladeur (16) de l'arbre pont avant est désolidarisé de l'arbre secondaire, le baladeur (5) de l'arbre primaire est en prise avec le pignon fou (3). Le pont arrière est alors seul moteur.

Lorsque le baladeur (16) de l'arbre pont avant est en prise avec l'arbre secondaire (11), le baladeur (5) de l'arbre primaire est en prise avec un pignon réducteur (7) solidaire du pignon arbre de l'arbre intermédiaire. Les deux ponts sont moteurs avec une réduction de vitesse.

Un premier arbre de transmission transmet le mouvement de la boîte de vitesses à la boîte de transfert.

Deux arbres de transmission transmettent le mouvement de la boîte de transfert aux ponts avant et arrière. Chacune des extrémités porte un joint de cardan. La chape des joints de cardans côté boîte de transfert peut coulisser sur l'arbre cannelé et permet le débattement des ponts.

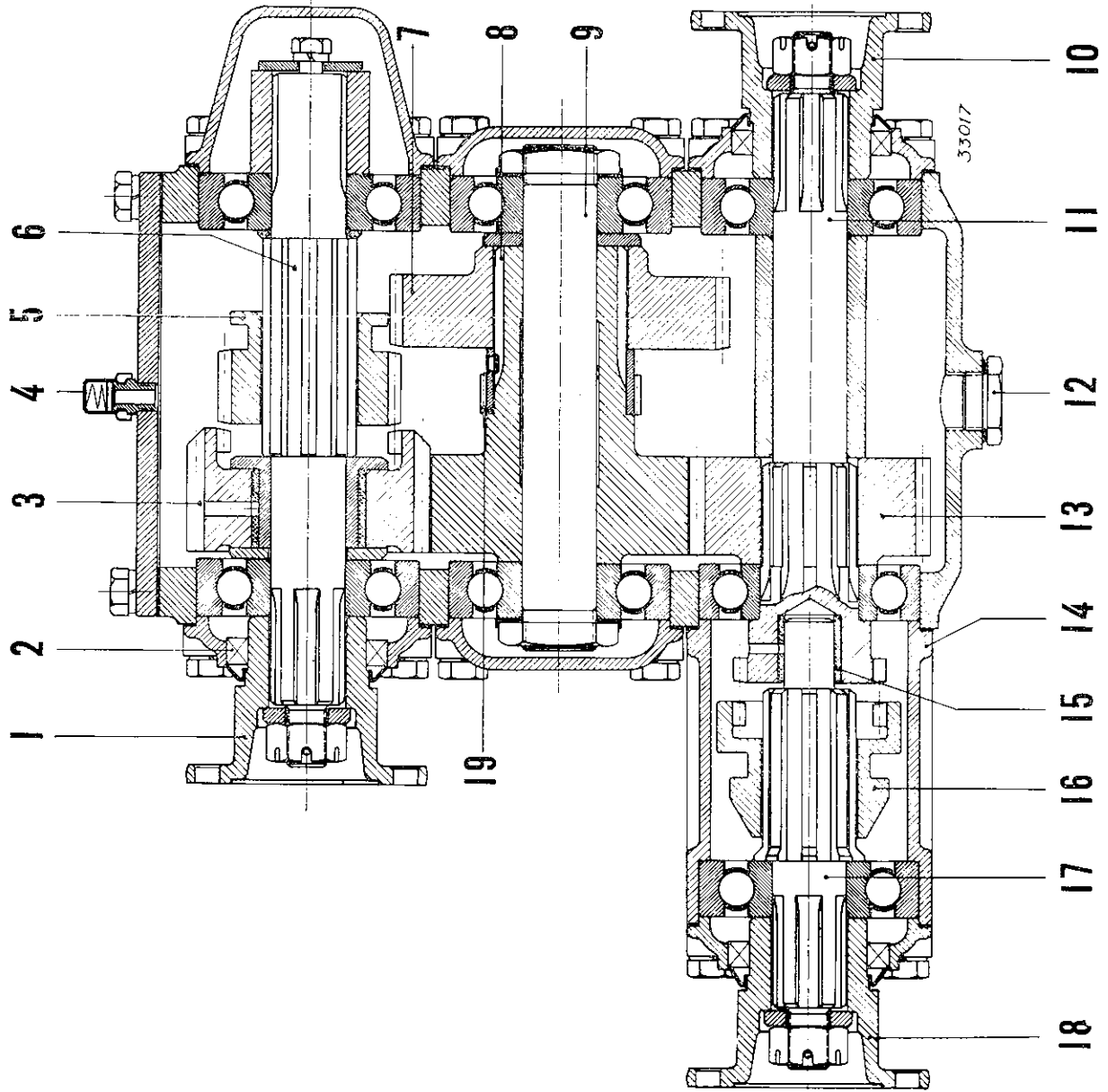
PONT AVANT (figure 4).

Le pont avant remplace l'essieu avant.

Il est du type banjo, sa forme générale est la suivante :

Un support en acier moulé, portant le boîtier de différentiel par deux paliers, est fixé sur un corps (7) renforcé en tôle dont chacune des extrémités reçoit des collerettes soudées sur lesquelles viennent se boulonner les cloches (10) supports de pivots. Sur les pivots s'articulent les carters (3) qui portent les fusées (22) sur lesquelles sont fixées les plateaux-supports de freins (15).

Fig. 3. — Boîte de transfert.



1. Plateau support de joint de cardan, côté boîte de vitesses.

2. Joint d'étanchéité.

3. Pignon fou de commande de pont arrière.

4. Renflard.

5. Baladeur de commande de pont arrière seul ou pont avant et pont arrière ensemble.

6. Arbre supérieur.

7. Pignon intermédiaire (commande des deux ponts).

8. Pignon intermédiaire de prise constante formant arbre.

9. Arbre intermédiaire.

10. Plateau support de joint de cardan côté pont arrière.

11. Arbre inférieur de commande de pont arrière.

12. Bouchon de vidange d'huile.

13. Pignon d'entraînement d'arbre inférieur de commande de pont.

14. Carter support de l'arbre secondaire de commande de pont avant.

15. Bague de bronze de l'arbre inférieur.

16. Crabot de commande de pont avant.

17. Arbre secondaire de commande de pont avant.

18. Plateau support de joint de cardan côté pont avant.

19. Vis de commande de tachymètre.

Le mécanisme du pont avant est semblable au mécanisme du pont arrière, décrit dans la notice jointe.

Les arbres de roues sont entraînés par les pignons planétaires. Chaque arbre est constitué de deux tronçons accouplés par un joint homocinétique (11) ; ce dernier permet l'articulation de la fusée.

Pour régler le jeu des roulements des pivots, on agit sur le nombre et l'épaisseur des cales placées sous les plaquettes butées (13).

Les moyeux de roues (17) sont entraînés par des chapeaux (20), fixés par des goujons vissés dans les moyeux de roues (17).

CHASSIS

Le châssis est un châssis standard renforcé au droit du pont avant.

FREINAGE

Même type de freinage que celui du véhicule standard, sauf un relais pour le freinage à main.

LOGEMENT DES OUTILS ET ACCESSOIRES

Deux ouvertures dans les ailes permettent de loger les trousseaux d'outillage, en plus des aménagements prévus sur les véhicules standard.

ENTRETIEN

Tous les 2 500 km :

Vérifier le jeu des pivots.

Tous les 5 000 km :

Vérifier le jeu des roulements de roues.

Tous les 10 000 km.

Vérifier :

— Le serrage des boulons d'assemblage des cloches supports de pivots du pont avant.

— Le serrage des vis de fixation des plaquettes butées.

— Le serrage des embouts de moyeux avant.

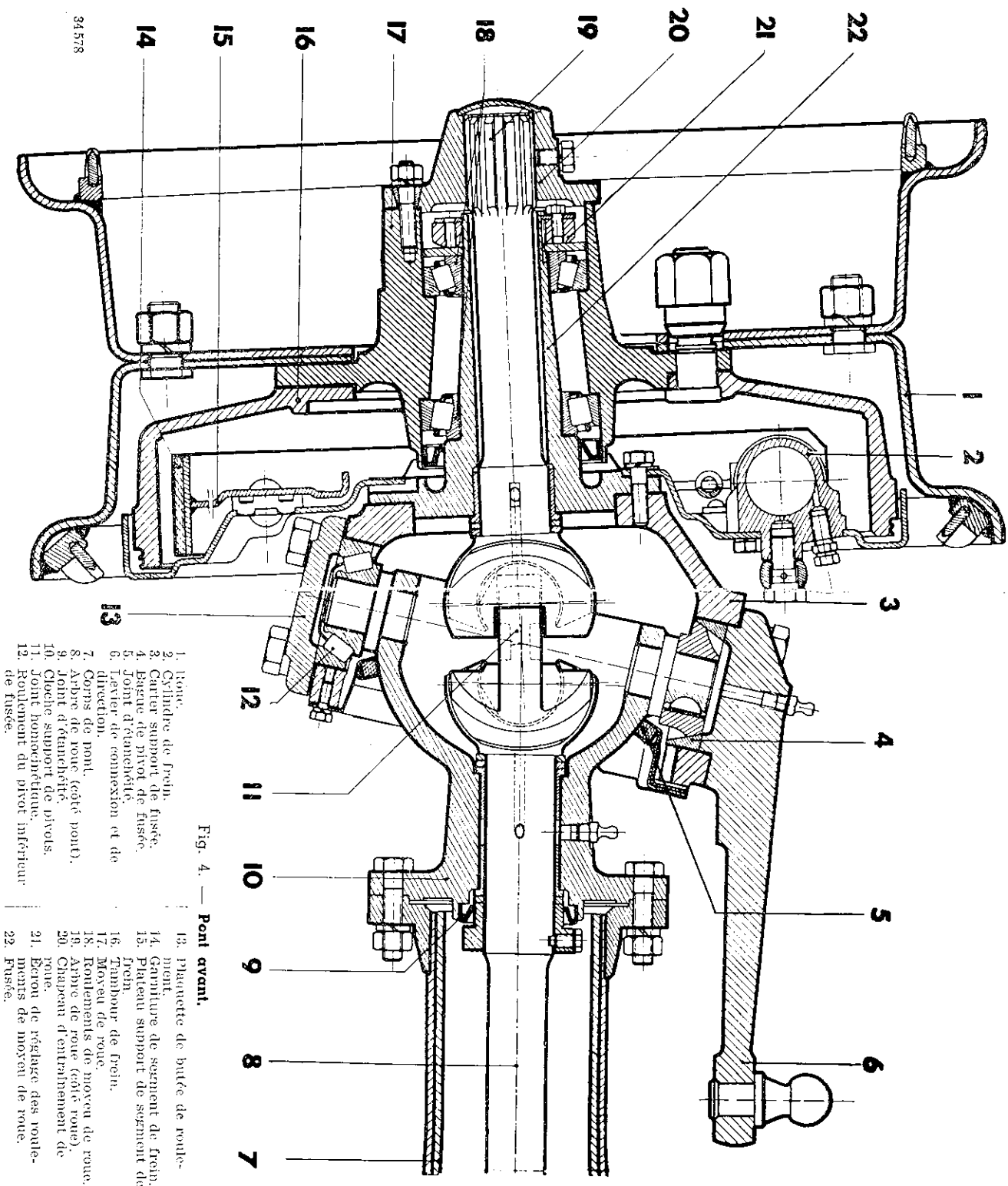
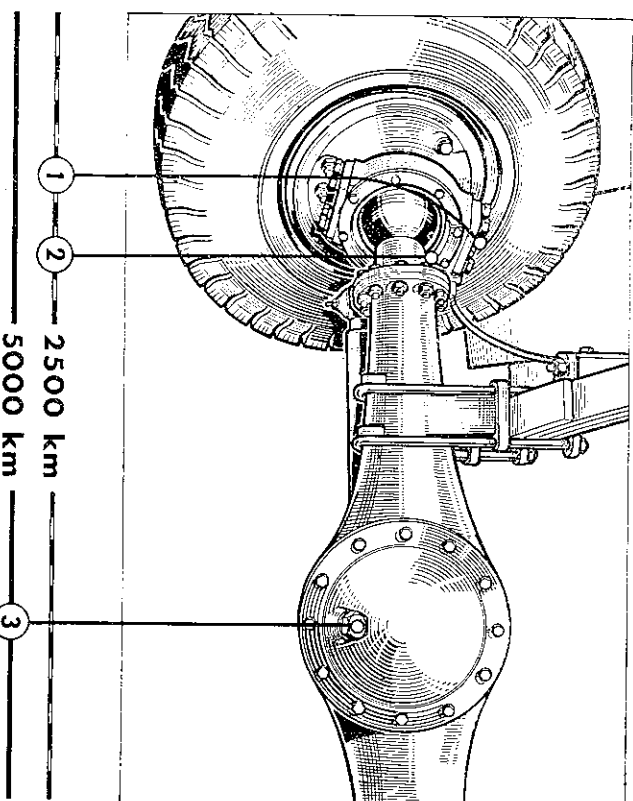
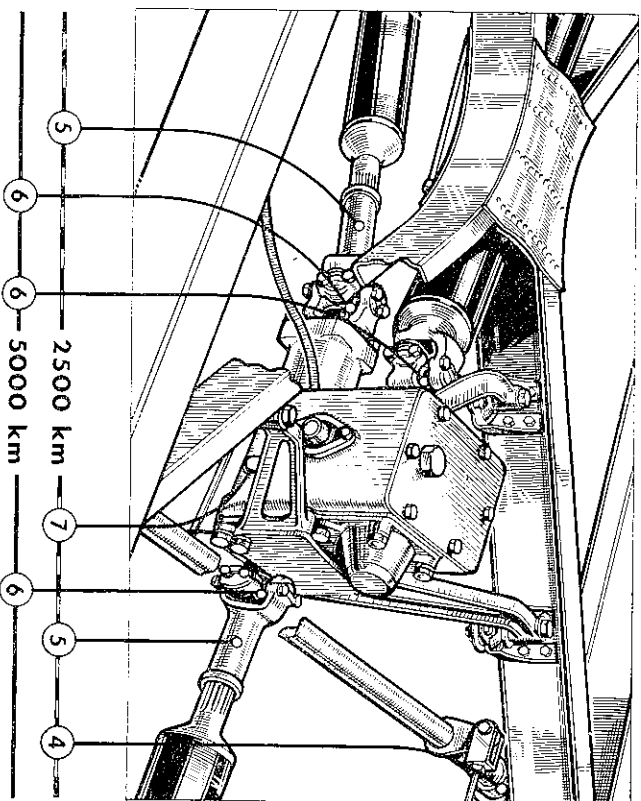


Fig. 4. — Pont avant.

1. Hélice.
2. Cylindre de frein.
3. Carter support de fusée.
4. Bague de pivot de fusée.
5. Joint d'étanchéité.
6. Levier de connexion et de direction.
7. Corps de pont.
8. Arbre de roue (côté pont).
9. Joint d'étanchéité.
10. Cloche support de pivots.
11. Joint homocinétraux.
12. Roulement du pivot inférieur de fusée.
13. Plaque de butée de roulement.
14. Garniture de segment de frein.
15. Plateau support de segment de frein.
16. Tambour de frein.
17. Moyeu de roue.
18. Roulements de moyeu de roue.
19. Arbre de roue (côté roue).
20. Chapeau d'entraînement de roue.
21. Ecran de réglage des roulements de moyeu de roue.
22. Fusée.

GRAISSAGE



34 579

34 579

N°	ORGANES A GRAISSER	Nombre de graisseurs	LUBRIFIANT	OBSERVATIONS
Tous les 2 500 km :				
1	Roulements, pivots, rotules	2	XG 325	
2	Bagues des joints "Tracta"	2		
4	Relais de frein à main	2		
5	Chapes coulissantes	2		
6	Joints de cardan	6		
Tous les 5 000 km :				
3	Pont avant (niveau)	1	OEP 220 (2)	Ancrer le niveau au bord de l'orifice du bouchon niveau. Détacher le bouchon sur le côté gauche de la boîte et ancrer le niveau au bord de l'orifice.
7	Boîte de transfert (niveau)	1		
Tous les 10 000 km :				
3	Pont avant	1		Vidange et remplissage. Vidange et remplissage.
7	Boîte de transfert	1		
(2) OEP 38 pour une température inférieure à - 15° C				

(2) OEP 38 pour une température inférieure à — 15° C.

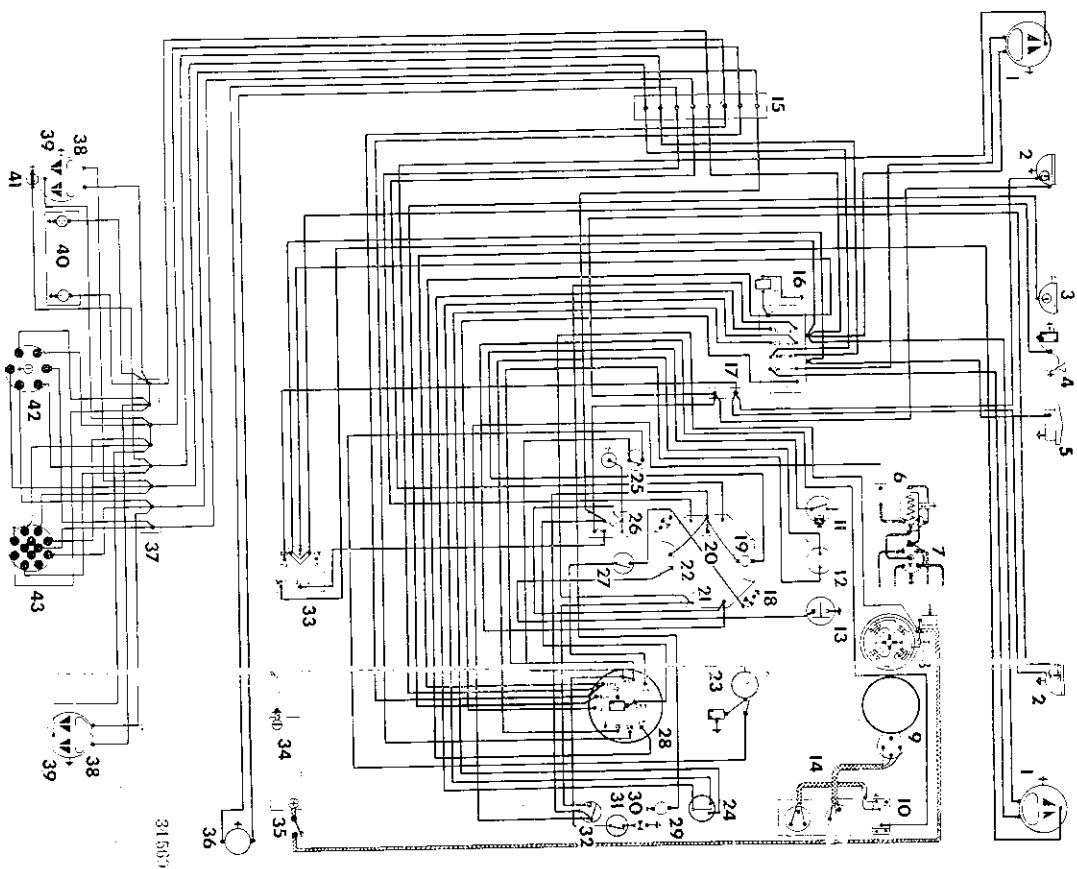


Fig. 5. — Schéma électrique.

1. Lanternes mixtes avant. Feux jaunes.
2. Feux de route. Feux de croisement.
3. Feu " Black-out ".
4. Avertisseur urbain.
5. Avertisseur de route.
6. Bobine.
7. Allumeur.
8. Démarreur.
9. Dynamo.
10. Filtre sur dynamo.
11. Mano-contact de pression d'huile.
12. Contacteur de stop.
13. Contact Sovy sur réservoir Lockheed.
14. Régulateur.
15. Plaque raccord dans jonction entraîne.
16. Stop-Indic.
17. Plaque raccord.
18. Éclaireurs de tableau.
19. Feu témoin de pression d'huile.
20. Jauge d'essence.
21. Ampèremètre.
22. Feu témoin de contact Sovy sur réservoir Lockheed.
23. Essuie-vitre.
24. Inverseur des feux indicateurs de direction.
25. Contacteur essuie-vitre.
26. Coupe-circuit avec prise de courant pour batterie.
27. Contacteur des feux éclairateurs de tableau de bord.
28. Commutateur " Black-out ".
29. Témoin des feux de direction.
30. Éclaireur de carte.
31. Contacteur d'éclaireur de carte.
32. Contacteur d'allumage.
33. Avercod.
34. Batterie.
35. Sectionneur de batterie.
36. Jauge essence sur réservoir.
37. Plaque raccord sur traverse arrière.
38. Feux arrière.
39. Lanternes mixtes arrière.
40. Éclaireur plaque de police.
41. Feu stop " Black-out ".
42. Prise de remorque 7 broches.
43. Prise de remorque 12 broches.